

žuželkami slikovno upodobljeni še ličinki iz družin Aeshnidae in Libellulidae. Kot zanimivost dodajmo, da sestavek predstavlja prvi opis preobrazbe kačjega pastirja v slovenskem jeziku.

KAČJI PASTIRJI V LITERATURI II.

Prvi žafran

*Obakraj trsta
oko kačjega pastirja:
kje so tekmeči*

*Kačji pastirji
plešejo nad valčki –
prsti na strunah koto*

*Med ločjem šelest
kril kačjega pastirja
žaba poskoči*

*Togo zamrznjen
trst je pred kratkim zibal
kačje pastirje*

The First Crocus

*Dragonfly's eyes
either side of a grass blade
keep watch for rivals*

*Damselflies dancing
above the rippling water –
fingers on koto-strings*

*Amidst tall reeds
rustle of dragonfly wings
the splash of a frog*

*Frozen stiff
the reeds that still recently
cradled some dragonflies*

Iz knjižice »Prvi žafran – The First Crocus«, pesnice Marianne Kiauta, so predstavljeni le štirje utrinki z "odonatološko" vsebino. Prvo knjižico njenih pesmi v slovenskem oz. angleškem jeziku sta založili založbi Mondena in Ursus, za prevod iz nizozemščine v slovenščino pa sta poskrbela Marija Javoršek in Dušan Voglar. Izšlo leta 2000, 152 strani.

DODATEK K GRADIVU ZA ODONATOLOŠKO

BIBLIOGRAFIJO SLOVENIJE XII.

Pod tem imenom bodo tudi v prihodnje v *Erjavecii* zbrani naslovi odonatološke literature, ki je izšla po objavi Gradiva za odonatološko bibliografijo Slovenije (KIAUTA, B., 1994. *Exuviae* 1/1: 9-15). Ob tej priložnosti vas prosim, da pošljete kopije vsakršnih objavljenih notic, sestavkov ali člankov, ki vsebujejo favnistične podatke za ozemlje Slovenije ali se kako drugače dotikajo kačjih pastirjev na naslov: **Matjaž Bedjanič, Fram 117/a, SI-2313 Fram**. Kot vedno bo poskrbljeno, da bo vaš prispevek omenjen tudi v *Odonatological Abstracts*, ki so sestavni del uglednega mednarodnega odonatološkega časopisa *Odonatologica*.

383. BEDJANIČ, M., 1999. *Proposals for addition to the Annexes of the Habitat Directive: Coenagrion scitulum (Rambur, 1842)*. Republic of Slovenia, Ministry of Environment and Spatial Planning, Nature Protection Authority, Ljubljana. 4 str.
384. BEDJANIČ, M., 2001. Zanimivi in doslej spregledani podatki o kačjih pastirjih Koroške z začetka 20. stoletja. *Erjavecija* 11: 8-10.
385. BEDJANIČ, M., 2001. Drobtinice in ocvirki: Črni kamenjak *Sympetrum danae* in pasasti kamenjak *Sympetrum pedemontanum* tudi na Dravskem polju. *Erjavecija* 11: 10-12.
386. BEDJANIČ, M., 2001. Modri ploščec *Libellula depressa*. *Vrtnar* 10(3): 47.
387. BEDJANIČ, M., 2001. MRT Makole 2001: Poročilo entomološke skupine – Skupina za raziskovanje žuželk. *Panorama, Slovenska Bistrica* 12(35): 10.
388. BEDJANIČ, M. & M. JEŽ, 2001. Naravovarstvene smernice za rabo in izkoriščanje vode iz akumulacije Požeg. ZVNKD Maribor, Maribor. 25 str.
389. BEDJANIČ, M., M. JEŽ & M. PLANJŠEK, 2001. Naravovarstvene smernice za območje občine Mežica. ZVNKD Maribor, Maribor. 78 str.
390. BEDJANIČ, M., M. JEŽ & M. PLANJŠEK, 2001. Naravovarstvene smernice za območje občine Prevalje. ZVNKD Maribor, Maribor. 72 str.
391. BEDJANIČ, M. & J. URBANEK, 2001. *Regijski park Mura*. MOP – ARSO & ZVNKD Maribor, Ljubljana. xxii pp.
392. BOŽIČ, L., 2001. Murska šuma in njena okolica. *Svet ptic* 7(3): 22-24.

393. BRAČKO, F., 2000. Reka Mura – River Mura (013). V: S. Polak (ured.), Mednarodno pomembna območja za ptice v Sloveniji, str. 161-171, Društvo za opazovanje in proučevanje ptic Slovenije, Ljubljana.
394. FRUMEN, A. & U. ČERVEK, 2001. *Meritve ličink sredozemskega lesketnika Somatochlora meridionalis Nielsen, 1935 (Odonata, Corduliidae)*. Individualna naloga pri predmetu Ekologija živali, Oddelek za biologijo, Biotehniška fakulteta, Univerza v Ljubljani, Ljubljana. 8 str.
395. HOLUŠA, O., 2000. The results of faunistics research of the dragonflies (Odonata) in the Bohemian Forest. *Silva Gabreta* 5: 149-166.
396. JANČAR, T., 2000. Triglavski narodni park – Triglav National Park (001). V: S. Polak (ured.), Mednarodno pomembna območja za ptice v Sloveniji, str. 29-39, Društvo za opazovanje in proučevanje ptic Slovenije, Ljubljana.
397. KOTARAC, M., 2000. *Inventarizacija Škocjanskega zatoka: Kačji pastirji (Odonata)*. Poročilo za Nacionalni inštitut za biologijo, Center za kartografijo favne in flore, Miklavž na Dravskem polju. 7 str.
398. KOTARAC, M., 2001. Kačji pastirji (Odonata). V: Raziskava razširjenosti evropsko pomembnih vrst v Sloveniji, str. 219-243, Prirodoslovni muzej Slovenije, Ljubljana.
399. KOTARAC, M., V. GROBELNIK, F. REBEUŠEK, A. ŠKVARČ & R. VEROVNIK, 2000. *Inventarizacija kačjih pastirjev in dnevnih metuljev na območju Ljubljanskega barja*. Poročilo za MOL (Mestna uprava, Oddelek za urbanizem in okolje, Zavod za varstvo okolja). Center za kartografijo favne in flore, Miklavž na Dravskem polju. 29 str. + 3 pril.
400. KOTARAC, M. & A. ŠALAMUN, 2000. *Inventarizacija Dravinjske doline med Zbelovim in Koritnim: Kačji pastirji (Odonata)*. V: M. Kotarac, F. Rebeušek & A. Šalamun, *Inventarizacija Dravinjske doline med Zbelovim in Koritnim: Kačji pastirji (Odonata) in dnevni metulji (Rhopalocera)*, str. 2-10, Poročilo za Vodnogospodarski biro Maribor d.d., Center za kartografijo favne in flore, Miklavž na Dravskem polju. 22 str.
401. KOTARAC, M. & A. ŠALAMUN, 2000. Poročilo o vplivih na okolje za AC priključek Ljubečna (Celje-vzhod) za področje favne, flore in vegetacije ter habitatov: Kačji pastirji (Odonata). V: K. Pobiljšaj, M. Adamič, V. Grobelnik, M. Jakopič, F. Janžekovič, M. Kotarac, I. Leskobar, B. Rozman, A. Šalamun & R. Verovnik, *Poročilo o vplivih na okolje za AC priključek Ljubečna (Celje-vzhod) za področje favne,*

- flore in vegetacije ter habitatov, str. 45-52, Poročilo za Razvojni center planiranje Celje d.o.o., Center za kartografijo favne in flore, Miklavž na Dravskem polju. 80 str., 2 pril.
402. KOTARAC, M. & A. ŠALAMUN, 2000. Poročilo: Inventarizacija favne, flore, vegetacije in habitatov v Sračji dolini pri Črnučah: Kačji pastirji (Odonata). *V*: K. Pobiljšaj, V. Grobelnik, M. Jakopič, M. Kotarac, C. Krušnik, I. Leskovar, S. Polak, F. Rebeušek, B. Rozman, I. Sivec, A. Šalamun & G. Urbanič, Inventarizacija favne, flore, vegetacije in habitatov v Sračji dolini pri Črnučah, str. 37-42, Poročilo za MOL (Mestna uprava, Oddelek za urbanizem in okolje, Zavod za varstvo okolja), Center za kartografijo favne in flore, Miklavž na Dravskem polju. 78 str., 5 pril.
403. KOTARAC, M. & A. ŠALAMUN, 2000. Poročilo: Inventarizacija flore in vegetacije ter izbranih živalskih skupin za študijo variant 2. tira železniške proge Divača-Koper: Kačji pastirji (Odonata). *V*: K. Pobiljšaj, V. Grobelnik, M. Jakopič, M. Kotarac, I. Leskovar, S. Polak, F. Rebeušek, B. Rozman, I. Sivec & A. Šalamun, Inventarizacija flore in vegetacije ter izbranih živalskih skupin za študijo variant 2. tira železniške proge Divača-Koper - končno poročilo, str. 30-35, Poročilo za SŽ - Projektivno podjetje Ljubljana, Center za kartografijo favne in flore, Miklavž na Dravskem polju. 68 str., 3 pril.
404. KOTARAC, M. & A. ŠALAMUN, 2000. Poročilo: Inventarizacija flore in favne na Radenskem polju: Kačji pastirji (Odonata). *V*: K. Pobiljšaj, V. Grobelnik, M. Hönigsfeld Adamič, M. Jakopič, M. Kotarac, I. Leskovar, A. Lešnik, S. Polak, F. Rebeušek, A. Šalamun & R. Verovnik, Inventarizacija flore in favne na Radenskem polju - končno poročilo, str. 32-39, Poročilo za Občino Grosuplje (Oddelek za okolje in za prostor), Center za kartografijo favne in flore, Miklavž na Dravskem polju. 88 str., 8 pril.
405. KRYŠTUFEK, B. & M. KOTARAC, 2001. Končno poročilo. *V*: Raziskava razširjenosti evropsko pomembnih vrst v Sloveniji, str 4-33, Prirodoslovni muzej Slovenije, Ljubljana.
406. PIRNAT, A., 1999. Kačji pastirji (Odonata). *V*: B. Drovenik, M. Jarnjak, A. Pirnat, A. Seliškar, B. Vreš, M. Lasan, T. Seliškar, S. Tome & D. Tome, Inventarizacija flore, vegetacije in favne na območju VM 6/3 – sanitarna deponija: Zaključno poročilo, str. 35-38, Elaborat za Mestno občino Ljubljana, ZRC SAZU Biološki inštitut Jovana Hadžija, Ljubljana.

- 407. PIRNAT, A., 2001. Kačji pastirji. V: A. Gogala (ured.), Narava Slovenije: Ljubljansko barje in Iška, str. 29-31, Prirodoslovni muzej Slovenije, Ljubljana.
- 408. POBOLJŠAJ, K., V. GROBELNIK, M. JAKOPIČ, F. JANŽEKoviČ, M. KOTARAC, I. LESKOVAR, A. LEŠNIK, B. ROZMAN & A. ŠALAMUN, 2000. *PVO za izgradnjo deponije v gramoznici Jezera-Rakičan za področje favne, flore in vegetacije*. Poročilo za ZEU, Družbo za načrtovanje in inženiring d.o.o., Center za kartografijo favne in flore, Miklavž na Dravskem polju. 23 str., 5 pril.
- 409. MIHOVEC, J., 2000. Nebesno modri kačji pastir. *Moj mali svet* 32(9): 35.
- 410. PERUŠEK, M., 2000. Ribniška dolina – Ribnica valley (010). V: S. Polak (ured.), Mednarodno pomembna območja za ptice v Sloveniji, str. 129-136, Društvo za opazovanje in proučevanje ptic Slovenije, Ljubljana.
- 411. SCHWAIGHOFER, A., 1905. Die mitteleuropäischen Libellen, Teil 2. *Jber. II. Staatsgymnasium Graz* 36: 3-44.
- 412. SCHWAIGHOFER, A., 1912. Literatur über steiermärkische Pseudoneuropteren. *Mitt. naturw. Ver. Steiermark* 48(1911): 304-307.

(M. BEDJANIČ)